

## ДОГОВОР

№ 46/14.09......2017г.

Днес, 14.09.17., в гр. Болярово, на основание чл. 112, ал. 1, ал. 4 и ал. 6 и чл. 114 от Закона за обществените поръчки („ЗОП“) и Решение № РД-5-394 от 04.09.2017 г. по чл. 108, т. 1 от ЗОП на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за определяне на ИЗПЪЛНИТЕЛ на обществена поръчка с предмет: „ДОСТАВКА НА НОВ КОМБИНИРАН БАГЕР – ТОВАРАЧ С ЕДНАКВИ ГУМИ“ между:

**ОБЩИНА БОЛЯРОВО**, със седалище град Болярово и адрес на управление: ул. „Димитър Благоев“ № 7, с БУЛСТАТ: 000970051, представлявана от Христо Христов – Кмет на Община Болярово, наричано за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна и от друга страна,

„СИ ЕМ ЕЛ България“ АД, със седалище град София и адрес на управление: ул. „Петър Делян“ № 28, ЕИК 202096909 и ДДС номер BG202096909, представлявано от Камен Нонев, Изпълнителен директор на „СИ ЕМ ЕЛ България“ АД, чрез Диян Петров, пълномощник на Камен Тотев Нонев, съгласно пълномощно с рег. № 11237/21.10.2016г., наричано за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**,

**ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** наричани заедно „Страните“, а всеки от тях поотделно „Страна“;  
се сключи този договор за следното:

### I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

#### Член 1. Предмет

(1.1) Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да извърши доставка на 1 (с думи: един) брой комбиниран багер-товарач с еднакви гуми, съгласно Техническата спецификация на Възложителя, (Приложения № 1) и детайлно описани в Техническото и Ценово предложение на Изпълнителя (Приложения № 2), неразделна част от Договора и в съответствие с изискванията на настоящия Договор. Предметът на настоящия Договор включва и задължение за Изпълнителя да регистрира комбиниран багер-товарач в КАТ/КТИ от името и за сметка на Възложителя.

(1.2) Видът, техническите данни и характеристики на комбинираният багер-товарач, които следва да достави Изпълнителят са подробно посочени в Техническата спецификация на Възложителя, (Приложения № 1) и в Техническото предложение на Изпълнителя (Приложения № 2), представляващи неразделна част от настоящия Договор.

### II. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

#### Член 2. Цена

(2.1) За изпълнението на предмета на Договора, Възложителят се задължава да заплати на Изпълнителя обща цена в размер на **175 000** лева без ДДС (с думи: сто седемдесет и пет хиляди лева) и **210 000** лева (с думи: двеста и десет хиляди лева) с включен ДДС, съгласно Ценовото му предложение (Приложения № 2), неразделна част от настоящия Договор.

(2.2) Цената по алинея 2.1 е образувана както следва:

- (i) Цената за доставка на комбиниран багер-товарач с еднакви гуми, предмет на Договора и за регистрацията им в КАТ/КТИ е в размер на: **175 000** лева без

ДАННИТЕ СА ЗАЛИЧЕНИ НА  
ОСНОВАНИЕ ЧЛ.2, АЛ.2, Т.5 ОТ ЗЗЛД

ДДС (с думи: сто седемдесет и пет хиляди лева) и 210 000 лева (с думи: двеста и десет хиляди лева) с включен ДДС;

- (ii) Цената за доставка на един брой комбиниран багер-товарач с еднакви гуми, предмет на Договора и за регистрацията му в КАТ/КТИ е в размер на: 175 000 лева без ДДС (с думи: сто седемдесет и пет хиляди лева) и 210 000 лева (с думи: двеста и десет хиляди лева) с включен ДДС /или е посочена в Приложение 2 към Договора);

(2.3) Посочените цени са крайни и включват всички разходи и възнаграждения на Изпълнителя за изпълнение на предмета на настоящия Договор, като но не само: разходите за придобиване, съответно прехвърляне на правото на собственост върху комбинираният багер-товарач на Възложителя, за доставка на комбинираният багер-товарач, за транспортиране на комбинираният багер-товарач до мястото за доставка, за заплащане на продуктова такса (екотакса), всички разходи за извършване на гаранционна поддръжка в срока на гаранцията (за труд, резервни части и консумативи), както и разходите за отстраняване от Изпълнителя на всички технически неизправности и повреди, възникнали не по вина на Възложителя и покрити от гаранционните условия и гаранционната отговорност на Изпълнителя, както и разходите, свързани с регистрацията на комбинираният багер-товарач в КАТ/КТИ.

(2.4) Посочените в настоящия Договор цени са крайни и остават непроменени за срока на действието му.

(2.5) Изпълнението на договора се поставя под условие за "отложено изпълнение" на доставката, след осигуряване от Възложителя на необходимия финансов ресурс за изпълнението му. Изпълнителят не дължи изпълнение на посочената в чл. 1.1 доставка преди да получи от Възложителя писмено уведомление, че е осигурено финансирането за нейното изпълнение.

### **Член 3. Начин на плащане**

(3.1) Плащанията се извършват в български лева, с платежно нареждане по следната банкова сметка, посочена от Изпълнителя:

IBAN: BG69UNCR70001520626506

BIC: UNCRBGSF

Банка: Уникредит Булбанк АД

Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени на банковата му сметка в срок до 5 (пет) дни считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията, по посочената в настоящия член банкова сметка са надлежно извършени.

(3.2) Плащането на цената по алинея (2.1) от настоящия Договор се извършва, както следва:

- (i) Възложителят заплаща 100 % (с думи: сто процента) от цената по алинея (2.1) в срок от 30 (тридесет) дни от надлежно извършване на доставката и предаване на комбинираният багер - товарач с Приемо-предавателния протокол по алинея (5.3), респективно по алинея (5.5), при условие че Изпълнителят е предоставил гаранция за изпълнение на Договора в размерите и при условията на член 10.
- (ii) ~~В случай че условията на поръчката изискват регистрация на комбинираният багер - товарач в КАТ/КТИ, цената по алинея (2.1) в размер на [●](с думи: [●]) се заплаща в срок до 10 (десет) дни след осъществяване на условията по~~

ДАННИТЕ СА ЗАЛИЧЕНИ  
НА ОСНОВАНИЕ ЧЛ.2, АЛ.2,  
Т.5 ОТ ЗЗЛД

~~предходната точка (i) и след подписване на протокола за регистрация, посочен в алинея (5.7).~~

(3.3) За дата на плащането, се счита датата на заверяване на банковата сметка на Изпълнителя със съответната дължима сума.

### **III. СРОКОВЕ, МЯСТО И УСЛОВИЯ НА ДОСТАВКА. ПРЕМИНАВАНЕ НА СОБСТВЕНОСТТА И РИСКА**

#### **Член 4.Срокове и място на доставка**

(4.1) Настоящият Договор влиза в сила от датата на подписването му. Срокът на настоящия Договор изтича след изтичането на гаранционния срок на комбинираният багер - товарач предмет на Договора, посочен в алинея (4.3) и удовлетворяването на всички претенции на Възложителя, свързани с гаранционната отговорност на Изпълнителя.

(4.2) Срокът за доставката на комбинираният багер - товарач е **1 календарен ден** (но не-повече от 30 (тридесет) календарни дни), считано от датата на заявка от страна на Възложителя.

(4.3) Гаранционният срок на комбинираният багер - товарач е 5 (пет) години или 2500 мото часа, считано от датата на прехвърляне на собствеността на комбинираният багер-товарач (но не по-малко от 12 месеца от датата на прехвърляне на собствеността на комбинираният багер- товарач).

(4.4) Мястото на доставка на комбинираният багер- товарач е в гр. Болярово на адреса на Възложителя.

#### **Член 5. Условия на доставка**

(5.1) Изпълнителят се задължава да достави и предаде на Възложителя комбинираният багер-товарач, предмет на доставка, окомплектован както следва:

- (i) с необходимите за регистрацията им документи, включително фактури и приемо-предавателни протоколи;
- (ii) сертификати за съответствие, паспорти или други документи от производителя, съдържащ технически данни и характеристики;
- (iii) с инструкция за експлоатация на български език, както и документация, съдържаща препоръки за правилна експлоатация;
- (iv) други документи и аксесоари, изискващи се съгласно условията но поръчката и офертата на Изпълнителя;

(5.2) При доставката на комбинираният багер-товарач, Изпълнителят предоставя на Възложителя надлежно оформена фактура – оригинал, подписана от Изпълнителя за комбинираният багер- товарач, който следва да бъде доставен, съдържаща основание – номер на договора.

(5.3) Доставката и предаването/получаването на комбинираният багер-товарач се удостоверява с подписване в два екземпляра на двустранен приемо-предавателен протокол („**Приемо-предавателен протокол**“) от Страните или техни упълномощени представители, след проверка за: отсъствие на явни Несъответствия, окомплектовката на доставката и представяне на документите в съответствие с алинея (5.1) и (5.2) и съответствие на комбинираният багер-товарач с техническите характеристики, представени в Техническото предложение на Изпълнителя и Техническата спецификация на Възложителя. Приемо-предавателният протокол съдържа основанията за съставянето му (номер на договора), номер на шаси на комбинираният багер-

ДАННИТЕ СА ЗАЛИЧЕНИ НА  
ОСНОВАНИЕ ЧЛ.2, АЛ.2, Т.5  
ОТ ЗЗЛД

товарач, предмет на доставка. Проектът на Приемо-предавателен протокол се изготвя от Изпълнителя.

(5.4) Изпълнителят уведомява Възложителя писмено в срок от 3 (*три*) дни предварително за конкретните дати и час, на които ще се изпълняват доставките. При предаването на комбинираният багер-товарач, Изпълнителят осигурява на Възложителя необходимото според обстоятелствата време да ги прегледа за Несъответствия, като същото не може да надвишава 2 (*два*) дни.

(5.5) При констатиране на явни Несъответствия, по смисъла на алинея (5.6) на доставеният комбинираният багер-товарач, Възложителят има право да откаже да подпише приемо-предавателен протокол. В тези случаи, Страните подписват **констативен протокол**, в който се описват констатираните Несъответствия, съобразно алинея (5.6). След отстраняване на Несъответствията, Страните подписват двустранен Приемо-предавателен протокол за приемане на доставката.

(5.6) При „**Несъответствия**“ (явни или скрити дефекти, липси, недостатъци, несъответствия на комбинираният багер-товарач с Техническата спецификация на Възложителя и/или Техническото предложение на Изпълнителя и/или и с изискванията за окомплектовка на комбинираният багер-товарач и документите в съответствие с алинея (5.1) и (5.2)) се прилага някоя от следните варианти:

(i) Изпълнителят заменя комбинираният багер-товарач или частта с Несъответствия с такива притежаващи характеристиките в Техническата спецификация или по-високи, само в случай че последното не води до промяна на предмета на поръчката и цената по Договора, посочена в Ценовата оферта на Изпълнителя и Несъответствието е открито преди регистрацията на комбинираният багер-товарач в КАТ/КТИ, в случаите при които се налага замяна на комбинираният багер-товарач; или

(ii) Изпълнителят отстранява Несъответствието в срок и по ред посочени в констативния протокол и/или съобразно гаранционните условия; или

(iii) цената по Договора се намалява съответно с цената на комбинираният багер-товарач или частта с Несъответствия, ако това не води до промяна в предмета на поръчката или със сумата на разходите за отстраняване на Несъответствието.

(5.7) В случай че Несъответствието на доставеният комбинираният багер-товарач е толкова съществено, че прилагането на някой от вариантите по алинея (5.6) ще доведе до промяна на предмета на поръчката, или в случай че Изпълнителят забави доставката на комбинираният багер-товарач или регистрацията им в КАТ/КТИ или отстраняването на Несъответствията с повече от 10 (*десет*) дни, от предвидения срок за доставка в алинея (4.2) или за регистрация в КАТ/КТИ, посочен в алинея (5.10), съответно от срока, посочен в констативния протокол, Възложителят има право да прекрати Договора, както и право да получи неустойка в размер на сумата по гаранцията за изпълнение на Договора, както и да получи обратно всички платени авансово от Възложителя суми, с изключение на авансово платените суми за продуктите, които са доставени от Изпълнителя и приети от Възложителя, включително да усвои сумите по предоставените гаранции. Страните се споразумяват изрично, че прилагането на варианта по алинея (5.6), точка (i), а именно – замяна на несъответстващ комбинираният багер-товарач с нов по отношение на комбинираният багер-товарач с Несъответствия, може да бъде извършено само до подписване на Приемо-предавателния протокол по алинея (5.3) или (5.5) и преди регистрация на комбинираният багер-товарач в КАТ/КТИ.

(5.8) Подписването на приемо-предавателния протокол по алинея (5.3) или алинея (5.5) без забележки има силата на приемане на доставката от страна на Възложителя, освен в случаите на "скрити Несъответствия", които не могат да бъдат установени при обикновения преглед на комбинираният багер-товарач или на Несъответствия,

ДАННИТЕ СА  
ЗАЛИЧЕНИ НА  
ОСНОВАНИЕ ЧЛ.2, АЛ.2,  
Т.5 ОТ ЗЗЛД

проявили се в рамките на гаранционния срок. Приемането на доставката на комбинираният багер-товарач с Приемо-предавателния протокол няма отношение към установените впоследствие в гаранционния срок Несъответствия, които Изпълнителят е длъжен да отстрани за своя сметка, в съответствие с гаранционните условия.

(5.9) В случаите на Несъответствия, посочени в констативния протокол по алинея (5.5), Възложителят не дължи заплащане на цената по алинея 3.2. (i) преди отстраняването им и изпълненията на останалите условия за плащане, предвидени в Договора.

(5.10) Изпълнителят се задължава да регистрира комбинираният багер-товарач в КАТ/КТИ, в срок до 5 (*пет*) дни, считано от датата на подписване на приемо-предавателния протокол по алинея (5.3), респективно по алинея (5.5). Възложителят получава окомплектованият в съответствие с алинея (5.1) и (5.2) комбинираният багер-товарач, заедно със съответните документи, веднага след регистрацията му, което се отразява в **протокол за регистрация**, подписан от Възложителя и Изпълнителя или упълномощени от тях лица, като плащането на цената по алинея 3.2 (ii) следва да бъде извършено в срок до 10 (*десет*) дни след подписването на протокола по настоящата алинея (5.10).

(5.11) Когато Изпълнителят е сключил договор/договори за подизпълнение, работата на подизпълнителите се приема от Възложителя в присъствието на Изпълнителя и подизпълнителя.

#### **Член 6. Преминаване на собствеността и риска**

(6.1) Собствеността и риска от случайно повреждане или погиване върху комбинираният багер-товарач, предмет на доставка преминава от Изпълнителя върху Възложителя от датата на приемането им, вписана в Приемо-предавателния протокол по алинея (5.3), респективно по алинея (5.5).

(6.2) В случай че условията на поръчката изискват регистрация на комбинираният багер-товарач в КАТ/КТИ, рискът от случайно повреждане или погиване на комбинираният багер-товарач, преминава върху Възложителя при предаването на владението върху тях на Възложителя и подписването на протокола за регистрация по алинея (5.10).

### **IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

#### **Член 7.**

(7.1) Изпълнителят се задължава да достави комбинираният багер-товарач, предмет на настоящия Договор, отговарящи на техническите параметри, представени в Техническото предложение на Изпълнителя и на Техническата спецификация на Възложителя, окомплектовани съгласно изискванията на настоящия Договори, придружени със съответните документи, както и да прехвърли собствеността върху тях на Възложителя.

(7.2) Изпълнителят е длъжен да изпълни задълженията си по Договора и да упражнява всичките си права, с оглед защита интересите на Възложителя.

(7.3) Изпълнителят се задължава да подготви необходимите документи, за регистрация на комбинираният багер-товарач в КАТ/КТИ, и да го регистрира от името на Възложителя, при условията и сроковете, посочени в този Договор и изискващи се от компетентните органи.

(7.4) Изпълнителят се задължава да предаде комбинираният багер-товарач на Възложителя след регистрацията му в КАТ/КТИ, като в периода от подписване на приемо-предавателния протокол по алинея (5.3), респективно по алинея (5.5) до приемането му от Възложителя с протокол за регистрация по алинея (5.10), се задължава да полага за комбинираният багер-товарач грижата на добър търговец.

ДАННИТЕ СА ЗАЛИЧЕНИ НА  
ОСНОВАНИЕ ЧЛ.2, АЛ.2, Т. 5  
ОТ ЗЗЛД

(7.5) Изпълнителят се задължава да уведоми писмено Възложителя, че комбинираният багер-товарач е регистриран в КАТ/КТИ и могат да бъдат получени от Възложителя. Уведомлението се изпраща до Възложителя най-късно в деня, следващ регистрацията на комбинираният багер-товарач в КАТ/КТИ.

(7.6) Изпълнителят се задължава да извършва текуща поддръжка и сервизно обслужване на комбинираният багер-товарач в рамките на гаранционния срок, при условията и сроковете на този Договор, съответно при условията на гаранцията.

(7.7) Изпълнителят се задължава да отстранява за своя сметка и в договорените срокове всички Несъответствия на доставеният комбинираният багер-товарач проявени и/или открити в рамките на гаранционния срок, констатирани и предявени по реда на настоящия Договор и съгласно гаранционните условия. Изпълнителят се задължава при отстраняване на Несъответствия, както и при извършване на гаранционното обслужване да влага само оригинални резервни части, материали и консумативи.

(7.8) При точно и навременно изпълнение на задълженията си по настоящия Договор, Изпълнителят има право да получи цената по Договора, съгласно определения начин на плащане.

(7.9) Изпълнителят се задължава да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 7 (*седем*) дни от сключване на настоящия Договор. В срок до 3 дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител Изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на Възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 ЗОП.

(7.10) Изпълнителят има право да иска от Възложителя необходимото съдействие за осъществяване на работата по Договора, включително предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на Договора.

## **V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

### **Член 8.**

(8.1) Възложителят се задължава да заплати общата цена по алинея (2.1) от този Договор, съгласно условията и по начина, посочен в него.

(8.2) Възложителят се задължава да приеме доставката на комбинираният багер-товарач, предмет на договора по реда на алинея (5.3) ако отговарят на договорените изисквания, в срок до 3 (*три*) дни след писменото му уведомяване.

(8.3) Възложителят се задължава да издаде пълномощно за регистрация на комбинираният багер-товарач в КАТ/КТИ и да го предаде на Изпълнителя в срок до 3 (*три*) дни, считано от датата на приемо-предавателния протокол по алинея (5.3) респ. протокола по алинея (5.5).

(8.4) Възложителят се задължава да получи регистрираният комбинираният багер-товарач в срок до 3(*три*) дни след писменото му уведомяване за извършената им регистрация в КАТ/КТИ от Изпълнителя.

(8.5) Възложителят има право да иска от Изпълнителя да изпълни доставката на комбинираният багер-товарач на посочения в алинея (4.4) от договора адрес, в срок и без отклонения от договорените изисквания.

(8.6) Възложителят има право да получава информация по всяко време относно подготовката, хода и организацията по изпълнението на доставката и дейностите, предмет на Договора.

(8.7) Възложителят има право на рекламация за доставеният по Договора комбинираният багер-товарач, при условията посочени в настоящия Договор.

ДАННИТЕ СА ЗАЛИЧЕНИ НА  
ОСНОВАНИЕ ЧЛ.2, АЛ.2, Т. 5  
ОТ ЗЗЛД

(8.8) Възложителят има право да изисква от Изпълнителя замяната на несъответстващ с Техническите спецификации и/или дефектен комбинираният багер-товарач само при условията на настоящия Договор и преди регистрацията му в КАТ/КТИ, както и отстраняване на Несъответствия по реда и в сроковете, определени в настоящия Договор и в условията по гаранцията.

(8.9) Възложителят има право да откаже приемането на доставката, когато Изпълнителят не спазва изискванията на Договора и Техническата спецификация, докато Изпълнителят не изпълни изцяло своите задължения съгласно условията на Договора, или да откаже да изплати частично или изцяло договорената цена.

(8.10) Възложителят има право да изисква от Изпълнителя да сключи и да му представи договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители.

(8.11) Възложителят е длъжен да следи и осигурява извършването на поддръжка и сервиз на комбинираният багер-товарач в рамките на гаранционния срок, при условията и сроковете на този Договор, съответно при условията на гаранцията.

(8.12) Възложителят е длъжен да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от Изпълнителя информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от Изпълнителя като такава в представената от него оферта.

## VI. ГАРАНЦИОННА ОТГОВОРНОСТ

### Член 9.

#### (9.1) Гаранционна отговорност

(9.1.1) Изпълнителят гарантира пълната функционална годност на доставеният комбинираният багер-товарач съгласно договореното предназначение, както и съгласно Техническото предложение, Техническата спецификация и стандарти.

(9.1.2) В рамките на гаранционния срок Изпълнителят отстранява със свои сили и средства всички повреди и/или Несъответствия на комбинираният багер-товарач, съответно подменя дефектирала части и/или компоненти с нови, съгласно гаранционните условия и Техническото предложение на Изпълнителя.

(9.1.3) Рекламационното съобщение на Възложителя може да бъде изпратено по факс, телефон, електронна поща или обикновена поща. Изпълнителят е длъжен да осигури преглед на комбинираният багер-товарач от свои квалифицирани представители в срок от 2 (два) дни, от получаване на рекламационното съобщение на Възложителя. След преглед на комбинираният багер-товарач от квалифицирани представители на Изпълнителя се съставя констативен протокол за вида на повредата и/или Несъответствието, работите и срокът необходими за отстраняването ѝ в два еднообразни екземпляра.

(9.1.4) Изпълнителят се задължава да отстрани настъпила повреда и/или Несъответствието в срок от 4 (четири) дни или по-кратък, считано от датата на констатирането им. При невъзможност за отстраняване на настъпила повреда и/или Несъответствие в срок от 4 (четири) дни, Изпълнителят осигурява на Възложителя обратен комбинираният багер-товарач от същия или подобен клас, до пълното отстраняване на повреда и/или Несъответствие, като гаранционният срок на комбинираният багер-товарач, в процес на поправяне, се удължава със срока през който е траело отстраняването на повредата.

## VII. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ.

### Член 10. Видове гаранции, размер и форма на гаранциите

#### (10.1) Видове и размер на гаранциите

(10.1.1) Изпълнителят гарантира изпълнението на произтичащите от настоящия Договор свои задължения с гаранция за изпълнение в размер на 3 % (три процента) от

ДАННИТЕ СА ЗАЛИЧЕНИ  
НА ОСНОВАНИЕ ЧЛ.2,  
АЛ.2, Т. 5 ОТ ЗЗЛД

стойността на Договора по алинея (2.1) или сумата от **5250 лв. (словом: пет хиляди двеста и петдесет лева)**.

(10.1.2) Изпълнителят представя документи за внесена гаранция за изпълнение на Договора към датата на сключването му.

(10.2) Форма на гаранциите

(10.2.1) Изпълнителят избира формата на гаранцията измежду една от следните: (i) парична сума, внесена по банковата сметка на Възложителя; (ii) банкова гаранция; или (iii) застраховка.

**Член 11. Изисквания по отношение на гаранциите**

(11.1) Когато гаранцията се представя във вид на **парична сума**, тя се внася по следната банкова сметка на Възложителя:

Банка: "СИБАНК"ЕАД,

Банков код (BIC): BUIBGBSF,

Банкова сметка (IBAN): BG10BUIB98883333498000

Всички банкови разходи, свързани с преводите на сумата са за сметка на Изпълнителя;

(11.2) Когато Изпълнителят представя **банкова гаранция** се представя оригиналът ѝ, като тя е безусловна, неотменяема и непрехвърляема като покрива 100 % (*сто процента*) от стойността на гаранцията за изпълнението му със срок на валидност, срокът на действие на Договора, плюс 30(*тридесет*) дни за гаранцията за изпълнение.

(11.2.1) Страните се съгласяват в случай на учредяване на банкова гаранция, тя да съдържа условие, че при първо поискване банката следва да заплати сумата по гаранцията независимо от направените възражения и защита, възникващи във връзка с основните задължения.

(11.2.2) Всички банкови разходи, свързани с обслужването на превода на гаранцията, включително при нейното възстановяване, са за сметка на Изпълнителя.

(11.3). **Застраховката**, която обезпечава изпълнението, чрез покритие на отговорността на Изпълнителя, е със срок на валидност, срока на действие на договора, плюс 30 (*тридесет*) дни. Възложителят следва да бъде посочен като трето ползващо се лице по тази застраховка. Застраховката следва да покрива отговорността на Изпълнителя при пълно или частично неизпълнение на Договора, не може да бъде използвана за обезпечение на неговата отговорност по друг договор. Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на Възложителя, при наличие на основание за това, са за сметка на Изпълнителя.

**Член 12. Задържане и освобождаване на гаранциите**

(12.1). Възложителят освобождава гаранцията за изпълнение на Договора на етапи и при условия, както следва:

(12.1.1) частично освобождаване в размер на 50 % (*петдесет процента*) от стойността на Договора в размер на **2625** (словом: **две хиляди шестстотин двадесет и пет**) лева, в срок от 30 (*тридесет*) дни, след приемане на доставката на комбинираният багер-товарач и подписване на Приемо-предавателния протокол по алинея (5.3) съответно по алинея (5.5) без забележки, или след регистрацията на комбинираният багер-товарач в КАТ/КТИ и подписване на протокол за регистрация съгласно алинея (5.10), при условие че сумите по гаранцията не са задържани, или не са настъпили условия за задържането им;

(12.1.2) окончателно освобождаване на остатъчната сума по гаранцията се извършва в срок от 10 (*десет*) дни, след изтичане на гаранционния срок на комбинираният багер-товарач, посочен в алинея (4.3) от настоящия Договор, при условие, че Изпълнителят е изпълнил всички свои задължения по Договора и сумите по гаранцията не са задържани, или не са настъпили условия за задържането им.

ДАННИТЕ СА ЗАЛИЧЕНИ  
НА ОСНОВАНИЕ ЧЛ.2, АЛ.2,  
Т. 5 ОТ ЗЗЛД



(12.2) Ако Изпълнителят е представил банкова гаранция за изпълнение на Договора, преди частичното ѝ освобождаване следва да представи гаранция за изпълнение в остатъчния изискуем по Договора размер на гаранцията след приспадане на сумата по алинея (12.1.1).

(12.3) Ако Изпълнителят е внесъл гаранцията за изпълнение на Договора по банков път, Възложителят освобождава съответната част от нея в срока и при условията на алинея (12.1).

(12.4) Възложителят не дължи лихви, такси, комисионни или каквито и да било други плащания върху сумите по предоставените гаранции, независимо от формата, под която са предоставени.

(12.5) Гаранцията не се освобождава от Възложителя, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на Възложителя той може да пристъпи към задържане на гаранциите.

(12.6.) Възложителят има право да задържи изцяло или частично гаранцията за изпълнение, при пълно или частично неизпълнение на задълженията по настоящия Договор от страна на Изпълнителя и/или при разваляне или прекратяване на настоящия Договор по вина на Изпълнителя. В тези случаи, Възложителят има право да задържи от гаранцията за изпълнение суми, покриващи отговорността на Изпълнителя за неизпълнението, при условие, че същото не е задържано или върнато на Изпълнителя.

(12.7) Възложителят има право да задържа от сумите по гаранцията за изпълнение суми равни на размера на начислените неустойки и обезщетения по настоящия Договор, поради непълно или частично изпълнение на задълженията на Изпълнителя.

(12.8) В случай на задържане от Възложителя на суми от гаранциите, Изпълнителят е длъжен в срок до 7 (седем) дни да допълни съответната гаранция до размера ѝ, уговорен в алинея (10.1), като внесе усвоената от Възложителя сума по сметка на Възложителя, или учреди банкова гаранция за сума в размер на усвоената или да застрахова отговорността си до размера в алинея (10.1).

## VIII. НЕУСТОЙКИ

### Член 13.

(13.1) При забавено изпълнение на задължения по Договора от страна на Изпълнителя в нарушение на уговорените в този Договор срокове, същият заплаща на Възложителя неустойка в размер на 0.1 % от сумата по алинея 2.1 за всеки просрочен ден, но не повече от 3 % от цената на съответната дейност по алинея (2.2).

(13.2) При забава на Възложителя за изпълнение на задълженията му за плащане по Договора, същият заплаща на Изпълнителя неустойка в размер на 0.1 % от дължимата сума за всеки просрочен ден, но не повече от 3 % от размера на забавеното плащане.

(13.3) Възложителят може да претендира обезщетение за нанесени вреди и пропуснати ползи по общия ред, независимо от начислените неустойки и независимо от усвояването на гаранцията за изпълнение, като Възложителят има право да усвои съответните суми по настоящия член от предоставените гаранции.

(13.4.) Неустойките се заплащат незабавно, при поискване от Възложителя, по следната банкова сметка

Банка: "СИБАНК"ЕАД,

Банков код (BIC): BUIBGBSF,

Банкова сметка (IBAN): BG23BUIB98888433498000

Вид плащане: 446500

ДАННИТЕ СА  
ЗАЛИЧЕНИ НА  
ОСНОВАНИЕ ЧЛ.2,  
АЛ.2, Т.5 ОТ ЗЗЛД

В случай че банковата сметка на Възложителя не е заверена със сумата на неустойката в срок от 5 пет дни от искането на Възложителя за плащане на неустойка, Възложителят има право да задържи съответната сума от гаранцията за изпълнение.

## **IX. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ**

### **Член 14.**

(14.1) За извършване на дейностите по Договора, Изпълнителят има право да ползва само подизпълнителите, посочени от него в офертата, въз основа на която е избран за Изпълнител.

(14.2) Процентното участие на подизпълнителите в цената за изпълнение на Договора не може да бъде различно от посоченото в офертата на Изпълнителя.

(14.3) Изпълнителят може да извършва замяна на посочените подизпълнители за изпълнение на Договора, както и да включва нови подизпълнители в предвидените в ЗОП случаи и при предвидените в ЗОП условия.

(14.4) Независимо от използването на подизпълнители, отговорността за изпълнение на настоящия Договор и на Изпълнителя.

(14.5) Сключването на договор с подизпълнител, който не е обявен в офертата на Изпълнителя и не е включен по време на изпълнение на Договора по предвидения в ЗОП ред или изпълнението на дейностите по договора от лице, което не е подизпълнител, обявено в офертата на Изпълнителя, се счита за неизпълнение на Договора и е основание за едностранно прекратяване на Договора от страна на Възложителя и за усвояване на пълния размер на гаранцията за изпълнение.

### **Член 15.**

(15.1) При сключването на Договорите с подизпълнителите, оферирани в офертата на Изпълнителя, последният е длъжен да създаде условия и гаранции, че:

- (i) приложимите клаузи на Договора са задължителни за изпълнение от подизпълнителите;
- (ii) действията на Подизпълнителите няма да доведат пряко или косвено до неизпълнение на Договора;
- (iii) при осъществяване на контролните си функции по договора Възложителят ще може безпрепятствено да извършва проверка на дейността и документацията на подизпълнителите.

### **Член 16.**

(16.1) Когато частта от поръчката, която се изпълнява от подизпълнител, може да бъде предадена като отделен обект на Изпълнителя или на Възложителя, Възложителят заплаща възнаграждение за тази част директно на подизпълнителя.

(16.2) Разплащанията по ал. (16.1) се осъществяват въз основа на искане, отправено от подизпълнителя до Възложителя чрез Изпълнителя, който е длъжен да го предостави на Възложителя в 15-дневен срок от получаването му.

(16.3) Към искането по ал. (16.2) Изпълнителят предоставя становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

(16.4) Възложителят има право да откаже плащане по ал. (16.2), когато искането за плащане е оспорено, до момента на отстраняване на причината за отказа.

## **X. УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА**

### **Член 17.**

(17.1) Настоящият Договор се прекратява в следните случаи:

- (i) по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;

ДАННИТЕ СА  
ЗАЛИЧЕНИ НА  
ОСНОВАНИЕ ЧЛ.2,  
АЛ.2, Т.5 ОТ ЗЗЛД

- (ii) с изтичане на уговорения срок;
  - (iii) когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка – предмет на Договора, извън правомощията на Възложителя, които той не е могъл или не е бил длъжен да предвиди или да предотврати – с писмено уведомление, веднага след настъпване на обстоятелствата;
  - (iv) при настъпване на невиновна невъзможност за изпълнение, непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, възникнало след сключването на Договора („непреодолима сила“) продължила повече от 20 (двадесет) дни;
- (17.2) Възложителят може да прекрати Договора едностранно, без предизвестие с уведомление, изпратено до Изпълнителя:
- (i) когато Изпълнителят забави изпълнението на задължение по настоящия Договор с повече от 20 (*двадесет*) дни;
  - (ii) при системно (*три и повече пъти*) неизпълнение на задълженията на Възложителя за гаранционно обслужване и/или извършване на гаранционни ремонти или при пълно неизпълнение на задълженията на Възложителя за гаранционно обслужване и/или извършване на гаранционни ремонти;
  - (iii) използва подизпълнител, без да е декларирал това в документите за участие, или използва подизпълнител, който е различен от този, който е посочен, освен в случаите, в които замяната, съответно включването на подизпълнител е извършено със съгласието на Възложителя и в съответствие със ЗОП и настоящия Договор;
- (17.3) Възложителят прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал. 1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на Изпълнителя за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.
- (17.5) Прекратяването става след уреждане на финансовите взаимоотношения между Страните за извършените от страна на Изпълнителя и одобрени от Възложителя дейности по изпълнение на Договора.
- (17.6) Възложителят може да развали Договора по реда и при условията предвидени в него или в приложимото законодателство.

#### **Член 18**

Настоящият Договор може да бъде изменян или допълван от Страните при условията на чл. 116 от ЗОП.

## **XI. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА**

#### **Член 19.**

(19.1) Страните се освобождават от отговорност за неизпълнение на задълженията си, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила. Никоя от Страните не може да се позовава на непреодолима сила, ако е била в забавяне и не е информирала другата Страна за възникването на непреодолима сила.

(19.2) Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата Страна незабавно при настъпване на непреодолимата сила.

ДАННИТЕ СА ЗАЛИЧЕНИ  
НА ОСНОВАНИЕ ЧЛ.2,  
АЛ.2, Т.5 ОТ ЗЗЛД

(19.3) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира.

(19.4) Не може да се позовава на непреодолима сила онази Страна, чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на Договора.

## ХП. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

### Член 20.

(20.1) Страните се съгласяват да третират като конфиденциална следната информация, получена при и по повод изпълнението на Договора:

.....  
.....

(20.2) Някоя Страна няма право без предварителното писмено съгласие на другата да разкрива по какъвто и да е начин и под каквато и да е форма конфиденциална информация, на когото и да е, освен пред своите служители и/или консултанти. Разкриването на конфиденциална информация пред такъв служител/консултант се осъществява само в необходимата степен и само за целите на изпълнението на Договора и след поемане на съответните задължения за конфиденциалност.

## ХШ. ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

### Член 21.

За всички неуредени в настоящия Договор въпроси се прилага действащото българско законодателство.

### Член 22.

(22.1) Упълномощени представители на Страните, които могат да приемат и правят изявления по изпълнението на настоящия Договор са:

#### ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: Област Ямбол, Община Болярово, град Болярово, ул. „Димитър Благоев” №7

Тел.: 04741 6901

Факс: 04741 6430

e-mail: [boliarovokmet@abv.bg](mailto:boliarovokmet@abv.bg)

Лице за контакт: Христо

Христов – кмет на община Болярово

#### ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

адрес: Област София, град София, Околовръстен път 438, Промислена зона Север-Казичене

Телефон: 02 4253999, 0888021893

Факс: 02 4253991

Email: [jcb@cml.bg](mailto:jcb@cml.bg), [h.dicheva@cml.bg](mailto:h.dicheva@cml.bg)

Лице за контакт: Христина Дичева

(22.2) Всички съобщения и уведомления, свързани с изпълнението на този Договор, следва да съдържат наименованието и номера на Договора, да бъдат в писмена форма за действителност.

(22.3) Страните се задължават да се информират взаимно за всяка промяна на правния си статут, адресите си на управление, телефоните и лицата, които ги представляват.

(22.4) Официална кореспонденция между Страните се разменя на посочените в настоящия Договор адреси на управление, освен ако Страните не се информират писмено за други свои адреси. При неуведомяване или несвоевременно уведомяване за

ДАННИТЕ СА  
ЗАЛИЧЕНИ НА  
ОСНОВАНИЕ ЧЛ.2,  
АЛ.2, Т.5 ОТ ЗЗЛД

промяна на адрес, кореспонденцията изпратена на адресите по настоящия член 22 се считат за валидно изпратени и получени от другата Страна.

(22.5) Всички съобщения и уведомления се изпращат по пощата с препоръчана пратка или по куриер. Писмените уведомления между Страните по настоящия Договор се считат за валидно изпратени по факс с автоматично генерирано съобщение за получаване от адресата или по електронната поща на страните, подписани с електронен подпис.

**Член 23.**

Изпълнителят няма право да прехвърля своите права или задължения по настоящия Договор на трети лица, освен в случаите предвидени в ЗОП.

**Член 24.**

(24.1) Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, ще бъдат разрешавани първо по извънсъдебен ред чрез преговори между двете Страни, като в случай на спор, всяка Страна може да изпрати на другата на посочените адреси за кореспонденция по-долу покана за преговори с посочване на дата, час и място за преговори.

(24.2) В случай на непостигане на договореност по реда на предходната алинея, всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, неизпълнение или прекратяване ще бъдат отнасяни за разглеждане и решаване от компетентния съд на Република България по реда на ГПК.

**Член 25.**

Нищожността на някоя от клаузите по Договора или на допълнително уговорени условия не води до нищожност на друга клауза или на Договора като цяло.

**Член 26.**

При подписването на настоящия Договор се представиха следните документи:

1. за липсата на обстоятелства по чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП – свидетелство за съдимост от следните лица;
  - Камен Нонев – Изпълнителен директор на „СИ ЕМ ЕЛ България” АД
  - Александрина Нонева – Член на съвета на директорите
  - Латинка Ревалска – Член на съвета на директорите
2. за липса на обстоятелството по чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП - удостоверение от органите на Изпълнителна агенция "Главна инспекция по труда";
3. Документ за регистрация на дружеството в съответствие с изискването по чл. 10, ал. 2 от ЗОП
4. Заверено копие от удостоверение за данъчна регистрация и регистрация по БУЛСТАТ или еквивалентен документ съгласно законодателството на Република България
5. Гаранция за изпълнение в размер на **3 % от стойността на договора без ДДС и е в размер на 5250 лв. /пет хиляди двеста и петдесет лева/ лв. без ДДС.**

Неразделна част от настоящия Договор са следните приложения:

1. *Приложение № 1* – Техническа спецификация на Възложителя;
2. *Приложение № 2* – Техническо и Ценово предложение на Изпълнителя;
3. *Приложение № 3* – Гаранция за изпълнение.

ДАННИТЕ СА ЗАЛИЧЕНИ НА  
ОСНОВАНИЕ ЧЛ.2, АЛ.2, Т. 5  
ОТ ЗЗЛД

Настоящият Договор се подписа в 3 еднообразни екземпляра – два за Възложителя и един за Изпълнителя.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**  
Кмет на Община Болярово

.....  
**ХРИСТО ХРИСТОВ**

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**  
”СИ ЕМ ЕЛ България”АД

**Изпълнителен директор:** .....  
чрез **Диян Петров** –  
Упълномощен представител на „СЕ  
ЕМ ЕЛ България”АД, съгласно  
пълномощно с рег. №11237 от  
21.10.2016г.

**ГЛАВЕН СЧЕТОВОДИТЕЛ:**

.....  
**АТАНАСКА СТАНЧЕВА**

ДАННИТЕ СА ЗАЛИЧЕНИ НА  
ОСНОВАНИЕ ЧЛ.2, АЛ.2, Т. 5 ОТ  
ЗЗЛД

**РАЗДЕЛ II**  
**ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ**

1. Предметът на обществената поръчка включва доставка на 1 бр. нов комбиниран багер – товарач с еднакви гуми.

Същият трябва да отговаря на изискванията и параметрите, подробно посочени в настоящата Техническа спецификация.

Доставката следва да се извърши в срок до 30 (тридесет) дни след изпращане на уведомление от страна на Възложителя до изпълнителя, с което го уведомява, че финансирането за изпълнение на доставката е осигурено.

2. Изисквания на Възложителя – технически характеристики

|           | Показатели  | Минимални Параметри   |
|-----------|---|---|
| <b>1.</b> | <b>ДВГ и Трансмисия</b>   |   |
| 1.1       | Двигател  | Дизелов, 4 цилиндри, отговарящ на съответните изисквания за ниво на емисиите на изгорелите газове       |
| 1.2       | Технология за достигане на емисиите на изгорелите газове                                  | Да  |
| 1.3       | Работен обем на двигателя   | Работен обем в минимум 4 000 см <sup>3</sup>  |
| 1.4       | Мощност на двигателя<br>Rated ISO Power   | Мощност над 105 конски сили   |
| 1.4.1     | Въртящ момент на двигателя  | Въртящ момент, минимум 400 Nm   |
| 1.5       | Задвижване  | 4x4x 4  |
| 1.6       | <b>Скоростна кутия</b>  |   |
| 1.6.1     | Скоростна кутия - тип   | Автоматична или полуавтоматична   |
| 1.6.2     | Брой на скоростите напред / назад   | Минимум 4 напред / Минимум 3 назад  |
| 1.7       | Максимална скорост на движение напред   | Минимум 40 км/ч.  |
| 1.8       | Система за икономия на гориво при движение чрез автоматично блокиране на хидросъединителя | Да  |
| 1.9       | <b>Спирачна система</b>   |   |
| 1.9.1     | Спирачна система – изпълнителен механизъм   | Многодискони спирачки в маслена баня  |
| 1.9.2     | Управление на спирачното усилие   | Хидравличен разпределител   |
| 1.10      | <b>Кормилна уредба</b>  |   |
| 1.10.1    | Кормилна уредба - система   | Хидростатично управление с клапан за аварийно захранване при спиране на двигателя                       |
| 1.11      | <b>Диференциал</b>  |   |
| 1.11.1    | Диференциали - тип  | Да  |
| 1.12      | <b>Управление</b>   |   |
| 1.12.1    | Режими на управление  | С три режима:<br>само преден мост ,<br>двата моста срещуположно,<br>двата моста успоредно ( crab steer) |
| 1.12.2    | Превключване на режимите  | Системата трябва да осигурява превключване на режимите в движение                                       |
| <b>2.</b> | <b>Електрическа система</b>   |   |
| 2.1       | Захранване  | 12V   |

ДАННИТЕ СА  
ЗАЛИЧЕНИ НА  
ОСНОВАНИЕ ЧЛ.2,  
АП.2, Т. 5 ОТ ЗЗПД



|       |   |  |
|-------|---|--|
| 2.2   | Фарове, стопове, мигачи   | Стандартно изпълнение  |
| 2.3   | Работни светлини  | Минимум 4 предни и 4 задни светлини  |
| 2.4   | Звуков сигнал при заден ход   | Включена   |
| 3.    | Хидравлична система   |  |
| 3.1   | Хидравлична помпа – тип   | Тип на хидравличната помпа   |
| 4.    | Кабина  |  |
| 4.1   | Конструкция и сигурност.  | Осигуряваща защита на оператора при преобръщане на машината и от падащи предмети - Сертификати ROPS и FOPS |
| 4.2   | Врати за достъп   | 2 бр. - лява и дясна   |
| 4.3   | Външни огледала за обратно виждане  | 2 броя, ляво и дясно   |
| 4.4   | Отопление и вентилация  | Стандартно изпълнение с включен климатик   |
| 5.    | Товарачна и багерна уредба  |  |
| 5.1   | Уредба на товарача  |  |
| 5.1.1 | Повдигащи рамена с четири хидроцилиндъра за успоредно повдигане                                     | Стандартно изпълнение  |
| 5.1.2 | Автоматично позициониране на кофата при връщане за загребване - Shovel Reset                        | Включено   |
| 5.1.3 | Тип на Товарната кофа със зъби, с работен бем минимум 1.3 м <sup>3</sup>                            | Да   |
| 5.1.4 | Максимална височина на повдигане при пина на кофата   | Минимум 3300 мм  |
| 5.1.5 | Височина на режещия ръб на кофата при изсипване на товара, с максимален ъгъл на завъртане на кофата | Минимум 2500 мм  |
| 5.1.6 | Ъгъл на кофата при изсипване на товара при максимална височина.                                     | Минимум 44°  |
| 5.1.7 | Система за хидравлично компенсиране на кофата на товарача при движение                              | Включена   |
| 5.1.8 | Палетни вилици на товарача  | Включени   |
| 5.2   | Багерна уредба  | Стандартно изпълнение на багерна уредба, разположена в задната част на багера със стабилизатори            |
| 5.2.1 | Тип на стрелата   | Телескопична стрела  |
| 5.2.2 | Максимална дълбочина на копане при разпънатата стрела   | Минимум 5500 мм  |
| 5.2.3 | Напречно изместване на багерната стрела   | Стандартно изпълнение  |
| 5.2.4 | Багерна кофа със зъби, ширина 800 мм.   | Включена   |
| 5.2.5 | Хидравлична линия за чук и друг прикачен инвентар   | Включена   |
| 6     | Гуми размер ( предни / задни)   | Гуми размер ( предни / задни) – 28“  |
| 7     | Система за дистанционна диагностика и контрол (GPS&GPRS) на параметрите на                          | Качество на производство   |

6

ДАННИТЕ СА ЗАЛИЧЕНИ  
НА ОСНОВАНИЕ ЧЛ.2,  
АЛ.2, Т. 5 ОТ ЗЗЛД





| двигателя и машината |  |  |
|----------------------|--|--|
| 8                    | ПАКЕТ АВТОМАТИЧНИ ФУНКЦИИ<br>За безопасност и ефективност при работа на машината | <p>Автоматична Система за :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- За тестване на багера преди запалване.</li> <li>- Автоматично връщане на двигателя към обороти на празен ход при излизане от работен режим на хидравликата</li> <li>- Автоматично връщане на двигателя към зададени обороти при работен режим на хидравликата</li> <li>- Автоматично поддържане на предварително зададени обороти на двигателя при движение на машината в транспортен режим</li> </ul> <p>Автоматично управление на системата за хидравлично компенсиране на кофата на товарача</p> |
| 9                    | Прикачен мулчер съвместим с комбиниран багер - товарач                           |  |
| 9.1                  | Работна ширина   | Мин. 950 мм  |
| 9.2                  | Тегло  | Мин. 350 кг  |
| 9.3                  | Хидравличен дебит  | 60 – 80 л/мин  |
| 10                   | Гребло за сняг   | Да   |
| 10.1                 | Работна ширина   | Мин. 2800мм  |
| 10.2                 | Възможност за рутиране на ляво и дясно   | Да   |

### 3. Условия за изпълнение на поръчката

3.1. Условия на доставка: Доставката на техниката да се осъществи чрез покупка в съответствие с офертата на участника, определен за изпълнител на обществената поръчка.

3.2. Необходими документи, придружаващи доставката на техниката:

- 3.2.1. Оригинална фактура, оформена съгласно изискванията на ЗДДС и ППЗДДС;
- 3.2.2. Всички изискуеми документи за регистрация на оборудването в съответствие със Закона за регистрация и контрол на земеделската и горската техника или еквивалент;
- 3.2.3. Инструкция за експлоатация (на български език);
- 3.2.4. Сертификати за съответствие.

ДАННИТЕ СА ЗАЛИЧЕНИ НА  
ОСНОВАНИЕ ЧЛ.2, АЛ.2, Т. 5  
ОТ ЗЗЛД



4. Други условия, свързани с доставката на оборудването:
- 4.1. Участникът трябва да осигури гаранционни условия на предлаганата техника, а именно:
- а) гаранционен срок - минимум 12 (дванадесет) месеца, считано от датата на доставката и предаването на техниката.
  - б) Участникът се задължава през гаранционния срок на доставената техника да я ремонтира за своя сметка и отстрани безвъзмездно всички повреди и отклонения от изискванията за качество, установени като гаранционни;
5. Възможност за предоставяне на варианти на оферта.  
***Възложителят не допуска представянето на варианти на офертата.***

ДАННИТЕ СА ЗАЛИЧЕНИ  
НА ОСНОВАНИЕ ЧЛ.2,  
АЛ.2, Т.5 ОТ ЗЗЛД



ДО  
Община Болярово  
гр. Болярово, област Ямбол,  
п.к. 8720, ул. „Димитър Благоев” № 7

**ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ  
ПО ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ  
„ДОСТАВКА НА НОВ КОМБИНИРАН БАГЕР – ТОВАРАЧ С ЕДНАКВИ ГУМИ“**

**УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

С настоящото, ние от „СИ ЕМ ЕЛ България“ АД (посочете наименованието на Участника) Ви представяме нашето техническо предложение за изпълнение на обявената от Вас обществена поръчка, възлагана чрез провеждане на публично състезание с предмет: „ДОСТАВКА НА НОВ КОМБИНИРАН БАГЕР – ТОВАРАЧ С ЕДНАКВИ ГУМИ“, при спазване на условията и изискванията, посочени в Техническата спецификация и документацията за обществена поръчка, както следва:

I. Предложение за изпълнение на поръчката в съответствие с техническата спецификация и изискванията на Възложителя:

1. Технически параметри на предложението:

|           | <b>Показатели</b>  | <b>Изисквания на Възложителя</b>   | <b>Предложение</b><br><i>(моля, опишете приложимите технически характеристики на предлаганото от Вас оборудване)</i> |
|-----------|--|--|--|
| <b>1.</b> | <b>ДВГ и Трансмисия</b>                                  |  |  |
| 1.1       | Двигател   | Дизелов, 4 цилиндров, отговарящ на съответните изисквания за ниво на емисиите на изгорелите газове | Дизелов, 4 цилиндров, отговарящ ниво Stage IV / Tier4F изисквания за ниво на емисиите на изгорелите газове           |
| 1.2       | Технология за достигане на емисиите на изгорелите газове | Наличие на технология с DPF филтър   | Без DPF филтър   |
| 1.3       | Работен обем на двигателя                                | Работен обем в минимум 4 000 см <sup>3</sup>   | 4400 см <sup>3</sup>   |
| 1.4       | Мощност на двигателя<br>Rated ISO Power                  | Мощност над 105 конски сили  | 109 к.с.   |

|        |   |   |   |
|--------|---|---|---|
| 1.4.1  | Въртящ момент на двигателя  | Въртящ момент, минимум 400 Nm   | 516 Nm  |
| 1.5    | Задвижване  | 4x4x 4  | 4x4x4   |
| 1.6    | Скоростна кутия   |   |   |
| 1.6.1  | Скоростна кутия - тип   | Автоматична или полуавтоматична   | Полуавтоматична   |
| 1.6.2  | Брой на скоростите напред / назад   | Минимум 4 напред / Минимум 3 назад  | 4 напред / 4 назад  |
| 1.7    | Максимална скорост на движение напред   | Минимум 40 км/ч.  | 45 км/ч.  |
| 1.8    | Система за икономия на гориво при движение чрез автоматично блокиране на хидросъединителя |   | Включена система  |
| 1.9    | Спирачна система  |   |   |
| 1.9.1  | Спирачна система – изпълнителен механизъм   | Многодискови спирачки в маслена баня  | Многодискови спирачки в маслена баня  |
| 1.9.2  | Управление на спирачното усилие   | Хидравличен разпределител   | Хидравличен разпределител   |
| 1.10   | Кормилна уредба   |   |   |
| 1.10.1 | Кормилна уредба - система   | Хидростатично управление с клапан за аварийно захранване при спиране на двигателя               | Хидростатично управление с клапан за аварийно захранване при спиране на двигателя               |
| 1.11   | Диференциал   |   |   |
| 1.11.1 | Диференциали - тип  |   | Диференциал с ограничено приплъзване LSD  |
| 1.12   | Управление  |   |   |
| 1.12.1 | Режими на управление  | С три режима : само преден мост , двата моста срещуположно, двата моста успоредно ( crab steer) | С три режима : само преден мост , двата моста срещуположно, двата моста успоредно ( crab steer) |
| 1.12.2 | Превключване на режимите  | Системата трябва да осигурява превключване на режимите в движение                               | Превключване на режимите в движение   |
| 2.     | Електрическа система  |   |   |
| 2.1    | Захранване  | 12V   | 12V   |
| 2.2    | Фарове, стопове, мигачи   | Стандартно изпълнение   | Стандартно изпълнение   |
| 2.3    | Работни светлини  | Минимум 4 предни и 4 задни светлини   | 6 предни / 4 задни светлини   |

|            |  |  |  |
|------------|--|--|--|
| 2.4        | Звуков сигнал при заден ход  | Включена   | Включена   |
| <b>3.</b>  | <b>Хидравлична система</b>   |  |  |
| 3.1        | Хидравлична помпа – тип  | Тип на хидравличната помпа   | Аксиално-бутална помпа   |
| <b>4.</b>  | <b>Кабина</b>  |  |  |
| 4.1        | Конструкция и сигурност.   | Осигуряваща защита на оператора при преобръщане на машината и от падащи предмети - Сертификати ROPS и FOPS | Осигурява защита на оператора при преобръщане на машината и от падащи предмети - Сертификати ROPS и FOPS |
| 4.2        | Врати за достъп  | 2 бр. - лява и дясна   | 2 бр. - лява и дясна   |
| 4.3        | Външни огледала за обратно виждане   | 2 броя, ляво и дясно   | 2 броя, ляво и дясно   |
| 4.4        | Отопление и вентилация   | Стандартно изпълнение с включен климатик   | Стандартно изпълнение с включен климатик   |
| <b>5.</b>  | <b>Товарачна и багерна уредба</b>  |  |  |
| <b>5.1</b> | <b>Уредба на товарача</b>  |  |  |
| 5.1.1      | Повдигащи рамена с четири хидроцилиндъра за успоредно повдигане                                      | Стандартно изпълнение  | Стандартно изпълнение  |
| 5.1.2      | Автоматично позициониране на кофата при връщане за загребване - Shovel Reset                         | Включено   | Включено   |
| 5.1.3      | Тип на Товарната кофа със зъби, с работен бем минимум 1.3 м <sup>3</sup>                             | -  | Многофункционална кофа тип 6 в 1   |
| 5.1.4      | Максимална височина на повдигане при пина на кофата  | Минимум 3300 мм  | 3460 мм  |
| 5.1.5      | Височина на режещия ръб на кофата при изсипване на товара , с максимален ъгъл на завъртане на кофата | Минимум 2500 мм  | 2690 мм  |
| 5.1.6      | Ъгъл на кофата при изсипване на товара   | Минимум 44°  | 45°  |

|       |   |   |  |
|-------|---|---|--|
|       | при максимална височина .   |   |  |
| 5.1.7 | Система за хидравлично компенсирание на кофата на товарача при движение                         | Включена  | Включена   |
| 5.1.8 | Палетни вилици на товарача  | Включени  | Включени   |
| 5.2   | <b>Багерна уредба</b>   | Стандартно изпълнение на багерна уредба, разположена в задната част на багера със стабилизатори   | Стандартно изпълнение на багерна уредба, разположена в задната част на багера със стабилизатори  |
| 5.2.1 | Тип на стрелата   | Телескопична стрела   | Телескопична стрела  |
| 5.2.2 | Максимална дълбочина на копане при разпънатата стрела   | Минимум 5500 мм   | 5880 мм  |
| 5.2.3 | Напречно изместване на багерната стрела   | Стандартно изпълнение   | Стандартно изпълнение  |
| 5.2.4 | Багерна кофа със зъби, ширина 800 мм.   | Включена  | Включена   |
| 5.2.5 | Хидравлична линия за чук и друг прикачен инвентар   | Включена  | Включена   |
| 6     | Гуми размер ( предни / задни)   | Гуми размер ( предни / задни) – 28“   | Гуми размер ( предни / задни) – 28“  |
| 7     | Система за дистанционна диагностика и контрол (GPS&GPRS) на параметрите на двигателя и машината | Качество на производство  | Система, монтирана от производителя – JCB LiveLink   |
| 8     | <b>ПАКЕТ АВТОМАТИЧНИ ФУНКЦИИ</b>  | <p>Автоматична Система за :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– За тестване на багера преди запалване.</li> <li>– Автоматично връщане на двигателя към обороти на празен ход при излизане</li> </ul> | <p>Автоматична Система за :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– За тестване на багера преди запалване.</li> <li>– Автоматично връщане на двигателя към обороти на празен ход при излизане от</li> </ul> |

|      |  |   |  |
|------|--|---|--|
|      | За безопасност и ефективност при работа на машината    | от работен режим на хидравликата<br>- Автоматично връщане на двигателя към зададени обороти при работен режим на хидравликата<br>- Автоматично поддържане на предварително зададени обороти на двигателя при движение на машината в транспортен режим<br>- Автоматично управление на системата за хидравлично компенсирание на кофата на товарача | работен режим на хидравликата<br>- Автоматично връщане на двигателя към зададени обороти при работен режим на хидравликата<br>- Автоматично поддържане на предварително зададени обороти на двигателя при движение на машината в транспортен режим<br>- Автоматично управление на системата за хидравлично компенсирание на кофата на товарача |
| 9    | Прикачен мулчер съвместим с комбиниран багер - товарач |   |  |
| 9.1  | Работна ширина   | Мин.950 мм  | 1100 мм  |
| 9.2  | Тегло  | Мин. 350 кг   | 375 кг   |
| 9.3  | Хидравличен дебит                                      | 60 – 80 л/мин   | 55 – 150 л/мин   |
| 10   | Гребло за сняг   |   | Включено   |
| 10.1 | Работна ширина   | Мин. 2800мм   | 3000 мм  |
| 10.2 | Възможност за рутиране на ляво и дясно                 | Да  | Да   |

2. Срок за доставка и прехвърляне собствеността на багера е 1 ден (но не повече от 30 дни) от датата, на която получим от Възложителя писмено уведомление, че финансирането на доставката е осигурено.

3. Гаранционният срок за техническа изправност на предлагания от нас багер е 60 месеца или 2500 мото часа, считано от датата на прехвърляне на собствеността на багера, съгласно условията на договора за изпълнение (но не по-малко от 12 месец от датата на прехвърляне на собствеността на автомобила).

II. Декларираме, че сме съгласни и приемаме условията за изпълнение на обществената поръчка и клаузите на приложения в документацията проект на договор \*.

III. Декларираме, че валидността на нашата оферта е 6 (не по-малко от 3) месеца, считано от датата, която е посочена за дата за получаване на офертата.

IV. Декларираме, че при изготвяне на офертата сме спазили задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

V. Декларираме, че посочената информация в ..... (попълва се относно приложимите части) от настоящото Техническо предложение има конфиденциален характер, поради което на основание чл. 102, ал. 1 от ЗОП, Възложителят не следва да я разкрива.

Приложение:

1. Документ за упълномощаване, когато лицето, което подава офертата не е законния представител на Участника;
2. Друга информация и/или документи, по преценка на участника.

\* Проектът на договор не следва да се прилага към настоящото техническо предложение.

**Наименование на Участника:** СИ ЕМ ЕЛ България АД

**Дата:** 03.07.2017 г.

**Име и фамилия:** Камен Нонев

**Длъжност:** Изп. Директор

подпис<sup>50</sup> и печат – когато е приложим

ДАННИТЕ СА ЗАЛИЧЕНИ НА  
ОСНОВАНИЕ ЧЛ.2, АЛ.2, Т. 5 ОТ  
ЗЗЛД

Документът се подписва от законния представител на Участника или от надлежно упълномощено лице.



ДО  
Община Болярово  
гр. Болярово, област Ямбол,  
п.к. 8720, ул. „Димитър Благоев” № 7

**ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ**  
**ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ:**  
**„ДОСТАВКА НА НОВ КОМБИНИРАН БАГЕР – ТОВАРАЧ С ЕДНАКВИ ГУМИ“**

**УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

Предлагаме да изпълним поръчката с предмет: „ДОСТАВКА НА НОВ КОМБИНИРАН БАГЕР – ТОВАРАЧ С ЕДНАКВИ ГУМИ“ съгласно условията за изпълнение на поръчката и договора на следната обща стойност:

175 000.00 лева без ДДС

/словом: сто седемдесет и пет хиляди/ лева без ДДС.

210 000.00 лева с ДДС

/словом: двеста и десет хиляди/ лева с ДДС.

Предложените цени са в български лева, с включени разходи за доставка, ДДС и всички други дължими данъци и такси при условие на доставка до Община Болярово, гр. Болярово, предвидени в проекта на договор и документацията за обществена поръчка.

При констатиране на несъответствие между цената изписана цифром и словом, предимство има изписаната словом. При несъответствие между цената, изписана без ДДС и цената, изписана с ДДС, приоритет има цената без ДДС.

Дата: 03.07.2017 г.

Подпис и печат: .....  
Име и фамилия: **Камен Нонев**  
(представляващ по регистрация  
или упълномощено лице)

**Забележка:**

Образец № 4 се поставя в *отделен запечатан непрозрачен плик с надпис „Предлагани ценови параметри“.*

ДАННИТЕ СА ЗАЛИЧЕНИ НА  
ОСНОВАНИЕ ЧЛ.2, АЛ. 2, Т. 5  
ОТ ЗЗЛД